

# eurolite

## NÁVOD K POUŽITÍ

### NB-150 ICE



Uchovejte pro další použití!  
Kopírování zakázáno

51701983 Eurolite NB-150 ICE

# Návod k obsluze



## VAROVÁNÍ!

**Chraňte přístroj před vodou a vlhkostí  
Odpojte přístroj od sítě před semutím krytu**

Pro vaši bezpečnost si, prosím, před použitím přístroje pozorně prostudujte tento uživatelský manuál.

Každá osoba, která přijde do kontaktu s přístrojem (ovládání, údržba, instalace, atd.) by měla

- mít příslušnou kvalifikaci
- dodržovat instrukce z tohoto manuálu
- uschovat manuál pro pozdější použití

## ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali právě náš EUROLITE NB-150 ICE. Budete-li se řídit instrukcemi tohoto manuálu, jsme si jisti, že váš přístroj bude bez problémů fungovat mnoho let. Rozbalte váš EUROLITE NB-150 ICE.

Ujistěte se, že přístroj nebyl poškozen během přepravy k vám. Jestliže zjistíte jakékoliv poškození přístroje, neuvádějte jej do provozu a okamžitě se obraťte na vašeho prodejce.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



### POZOR!

**Dbejte zvýšené pozornosti při manipulaci s přístrojem!  
Zařízení pracuje s životu nebezpečným elektrickým proudem!**

Tento přístroj opustil naší firmu v perfektním stavu. K udržení tohoto stavu přístroje a zajištění bezpečného provozu je nezbytně důležité dodržovat bezpečnostní instrukce a všechna varování uvedená v tomto manuálu.

#### Důležité:

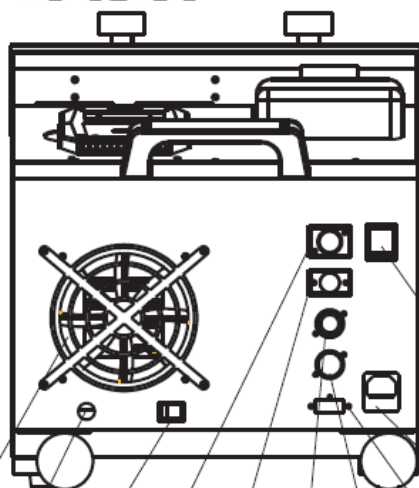


Závady způsobené nedodržováním tohoto manuálu nejsou předmětem záruky. Prodejce nenese žádnou zodpovědnost za takto vzniklé škody.

Pokud byl přístroj v krátké době vystaven výrazným změnám teploty (např. při přepravě), nechte přístroj před zapnutím aklimatizovat na pokojovou teplotu. Kondenzace vody uvnitř přístroje by mohla způsobit jeho vážné poškození. Tento přístroj je zařazen do bezpečnostní třídy I. Síťový kabel může být připojen pouze do zásuvky stejné bezpečnostní třídy I. Napětí a frekvence musí odpovídat údajům, uvedeným na přístroji, jinak riskujete své zdraví a poškození přístroje. Přístroj nejprve připojte síťovým kabelem do příslušné zásuvky a vždy se přesvědčte, že zástrčka je pevně připojena do přístroje. Síťový kabel nesmí přijít do styku s ostatními kabely! Se všemi kabely připojenými k elektrickému proudu zacházejte se zvýšenou opatrností, nikdy se jich nedotýkejte vlhkými rukama! Chraňte síťové kabely před jakýmkoliv poškozením - to by mohlo vést ke vzniku požáru nebo smrtelnému úrazu elektrickým proudem! Při používání prodlužovacích kabelů se vždy přesvědčte, že odpovídají svými parametry požadavkům pro připojení tohoto přístroje. Všechna varování vztahující se k síťovému připojovacímu kabelu platí i pro kabely prodlužovací. V případě, že přístroj nebudete delší dobu používat, nebo v případě potřeby jeho vyčištění, musí být přístroj odpojen ze sítě! Při odpojování vždy uchopte přímo zástrčku, netahejte za kabel! Poblíž přístroje nikdy nemanipulujte s jakoukoliv tekutinou a nevystavujte jej příliš prašnému prostředí. Pokud by se i přesto do přístroje nějaká tekutina nebo nadměrné množství prachu dostaly, okamžitě ho vypněte a odpojte napájecí kabel od sítě. Stejně postupujte, pokud se do přístroje dostanou jakékoliv pevné nečistoty nebo drobné předměty, zvláště kovové! Než budete přístroj znovu používat, nechte ho zkontrolovat kvalifikovaným servisním technikem. Jakékoliv poškození přístroje způsobené tekutinou, prachem nebo kovovými předměty nejsou předmětem uplatnění záruky! **UPOZORNĚNÍ:** Při provozu se skříň přístroje zahřívá na vysokou teplotu! Součásti uvnitř přístroje nejsou opravitelné běžným uživatelem. Vnitřní údržba a servisní úkony mohou být prováděny pouze autorizovaným servisem. Berte prosím na vědomí, že poškození způsobená vlastním zásahem do přístroje nebo neodborným zacházením nekvalifikovanou osobou nejsou předmětem k uplatnění záruky! Chraňte přístroj před dětmi a nekvalifikovanými osobami! Vyvarujte se častého vypínání a opětného zapínání přístroje, které zkracuje dobu jeho životnosti.

## PROVOZNÍ PODMÍNKY

Toto zařízení je speciální podlahový efekt, vytvářející umělou mlhu, drží se díky ochlazení ledem u země. Může pracovat pouze pod střídavým napětím 230 V / 50 Hz a je určeno pouze pro použití v krytých prostorech. Před plněním přístroj vždy odpojte od sítě. K plnění přístroje nepoužívejte žádné horké tekutiny. Používejte pouze kvalitní,



výrobce doporučuje tekuté, vodou ředitelné náplně. Dojde-li ke styku plnicí tekutiny s tělem nebo očima, ihned opláchněte postižené místo vodou, v případě nutnosti volejte doktora!



**Do plnicí tekutiny nepřidávejte žádné hořlavé přísady – NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

Přístroj nesmí být provozován s prázdným zásobníkem tekutiny, může dojít k poškození trysky nebo celého přístroje. Přístroj musí být vždy ve vodorovné poloze! Trysku přístroje nesměřujte přímo na osoby nebo do ohně!

Mihu nesměřujte na elektrické zásuvky nebo jiná zařízení pod elektrickým proudem! Netřeste s přístrojem. Stejně tak se vyvarujte použití hrubé síly jak při instalaci, tak při samotném provozu. Tento přístroj je možné připevňovat pouze za

montážní držák. Po instalaci se nesmí dotýkat žádného předmětu ani povrchu. Při instalaci ve výšce nad 100 cm vždy použijte bezpečnostní zajišťovací lanko!



**NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Musí být dodržena minimální vzdálenost trysky 50 cm od všech okolních předmětů!**

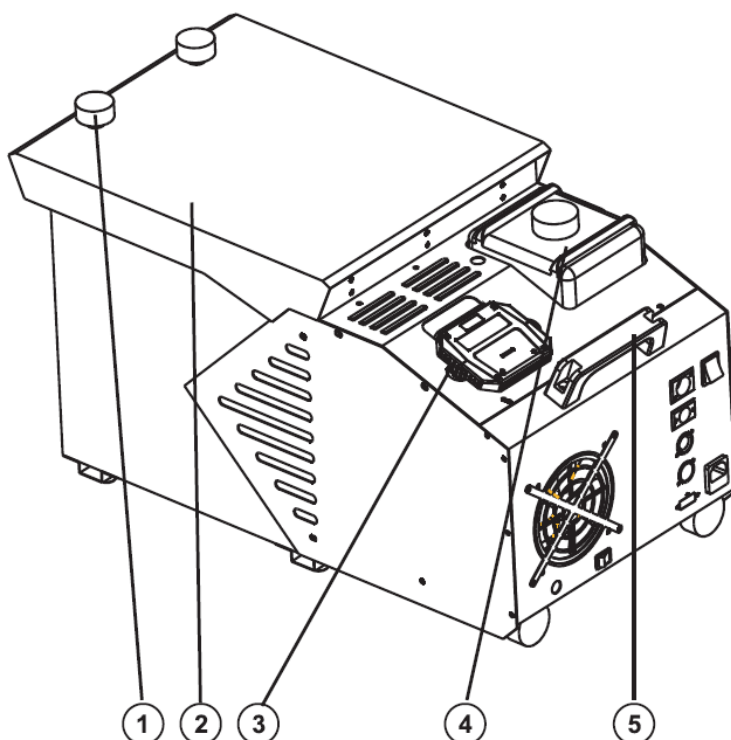
Přístroj provozujte pouze na místech, kde není vystaven nadměrnému teplu, vlhkosti nebo prachu. Při bouřce vždy odpojte přístroj ze sítě, zabráníte tím jeho případnému poškození elektrickým výbojem. S přístrojem pracujte pouze po seznámení všech jeho funkcí. Nedovolte obsluhovat přístroj lidmi, kteří s ním nejsou seznámeni nebo nemají potřebnou kvalifikaci. Nejvíce poškození vzniká právě neodborným zacházením! Pro transport zařízení používejte originální obal. Z bezpečnostních důvodů jsou zakázány neautorizované zásahy do zařízení! Jestliže se zařízením bude nakládáno jinak, než je uvedeno v tomto návodu, může dojít k jeho poškození a zániku nároku na záruku. Kromě toho se vystavujete nebezpečí zkratu, požáru, elektrického šoku, atd. **UPOZORNĚNÍ:** Výstupní tryska se při provozu zahřívá, nedotýkejte se jí, dokud po vypnutí přístroje zcela nevychladne.



**UPOZORNĚNÍ:**  
Výstupní tryska se při provozu zahřívá, nedotýkejte se jí, dokud po vypnutí přístroje zcela nevychladne.

## POPIS PŘÍSTROJE

- (1) Fixační šrouby
- (2) Zásobník na led
- (3) Držák dálkového ovládání
- (4) Nádoba na pracovní tekutinu
- (5) Držák
- (6) Ventilátor chlazení
- (7) Odtok vody
- (8) Přepínač pro odtok vody
- (9) Vstupní konektor dálkového ovládání
- (10) Výstupní konektor dálkového ovládání
- (11) Konektor DMX vstupu
- (12) Konektor DMX výstupu
- (13) DIP přepínače
- (14) Konektor pro připojení síťového kabelu s pojistkou
- (15) Síťový vypínač



## INSTALACE A ZAPOJENÍ

Umístěte přístroj na rovný podklad. Před uvedením do provozu je nutné naplnit nádržku pracovní tekutinou. Před naplňováním přístroj vždy odpojte od sítě! Pro naplňování používejte pouze kvalitní kapaliny od vašeho prodejce. Doporučujeme používat kapaliny od firmy Eurolite (např. EUROLITE Smoke Fluid „P“, balení 1 l). Nepoužívejte žádné tekutiny s označením „nebezpečné“ nebo „hořlavina“! Naplňte příslušný zásobník nejlépe kostkovým ledem. Po naplnění pevně přišroubujte zpět kryt zásobníku. Pečlivě připevněte přiloženou hadičku do otvoru pro odtok vody (7). V pravidelných intervalech (cca každých 45 min.) nechte odtéct vodu z příslušného otvoru (7) pomocí přepínače (8) do nádoby. Pokud by se tekutina dostala do vnitřku přístroje, odpojte jej okamžitě od sítě a nechte jej prohlédnout odborným technikem. Upozornění! Vždy dodržujte minimální vzdálenost přístroje 1,5 m od publika! Výstupní tryska nesmí být směřována na obličej!

### Instalace

Dodržujte minimální volný prostor kolem přístroje alespoň 20 cm. Při instalaci počítejte s tím, že pracovní tekutina může při provozu vystříknout kolem přístroje. Tekutina je kluzká a může dojít k úrazu, proto zajistěte, aby byla podložka odolná proti skluzu a vodě. Uhel náklonu přístroje nesmí přesáhnout 15°.



### POZOR! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!

Před uvedením do provozu nechte instalaci prověřit odborníkem!

### Připojení do sítě

Připojte zařízení do elektrické sítě 220V/50 Hz pomocí síťového kabelu. V tabulce je popsáno správné zapojení vodičů:

| Barva vodiče | Kontakt | Mezinárodní označení |
|--------------|---------|----------------------|
| hnědá        | fáze    | L                    |
| modrá        | nula    | N                    |
| žlutá/zelená | zem     |                      |

Zemnění musí být vždy připojeno! Je-li přístroj pevně připojen do místního rozvodu elektrické sítě, musí být připojení vybaveno vypínačem s minimálním zdvihem 3 mm na každém pólu. Nepřipojujte přístroj ke stmívacím zařízením!

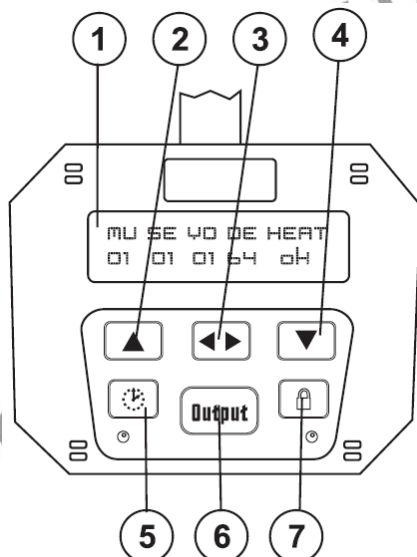
## OBSLUHA

MU SE VO DE HEAT  
01 01 01 64 OK

Po připojení do sítě zapněte přístroj síťovým vypínačem a do příslušného konektoru připojte modul dálkového ovládání (DO).

Po zapnutí se přístroj se zahřívá na pracovní teplotu. Po zahřátí je přístroj připraven k provozu – displej na DO zobrazí „OK“ pod nápisem „HEAT“.

Tlačítkem „OUTPUT“ na dálkovém ovládání spustíte (dalším stiskem zastavíte) výrobu umělé mlhy v nastaveném objemu. V případě přehřátí se výrobek zastaví a je schopen dalšího provozu po cca 1 - 2 minutách. Zabudovaný termostat tím zajišťuje optimální podmínky pro vytváření umělé mlhy.



### POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ DO:

- 1 – LCD displej
- 2 – tlačítko Up – tlačítko Function
- 3 – tlačítko Function
- 4 – tlačítko Down
- 5 – tlačítko Timer
- 6 – tlačítko Output
- 7 – tlačítko Continuous

Tlačítko Function slouží pro volbu funkcí, nastavení požadovaných hodnot provádějte tlačítky Up / Down (viz tabulka).



|           | LCD DISPLEJ                              | FUNKCE                               |
|-----------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| TIMER     | MU 01 – 99 (minut)                       | Nastavení intervalu mezi výfuky mlhy |
|           | SE 01 – 99 (sekund)                      | Nastavení délky jednotlivého výfuku  |
|           | VO 01 (minimum) – 10 (maximum)           | Nastavení objemu vyrobené mlhy       |
| MANUAL    | DE 01 – 99 (sekund)                      | Nastavení délky jednotlivého výfuku  |
| ZAHŘÍVÁNÍ | HEAT (bliká = zahřívání, OK = připraven) | Zobrazení fáze zahřívání             |

### Režim TIMER

Stisknutím tlačítka Timer aktivujete režim časovače. Zelená LED pod tlačítkem Timer se rozsvítí. Můžete nastavovat hodnoty pro parametry MU, SE a VO. Pro vypnutí tohoto režimu stiskněte znovu tlačítko Timer.

### Režim MANUAL

Stiskněte tlačítko Manual, přístroj spustí výfuk mlhy na dobu nastavenou parametrem DE. Po uplynutí nastavené doby přístroj výfuk zastaví, lze jej zastavit také opětovným stiskem tlačítka Manual.

### Režim CONTINUOUS

Stisknutím tlačítka Continuous spustíte stálý výfuk mlhy, který se zastaví jen při nutnosti opětovného zahřátí přístroje. Je-li tento režim aktivní, svítí zelená LED pod tlačítkem Continuous. Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko Continuous.

### Ovládání více přístrojů jedním DO

Jedním DO lze ovládat několik propojených výrobníků mlhy, které budou pracovat shodně. Pro propojení použijte stíněný stereo kabel s 5-kolíkovými konektory typu XLR. Připojte DO do vstupu na prvním přístroji, spojte výstup z prvního přístroje se vstupem druhého, atd.

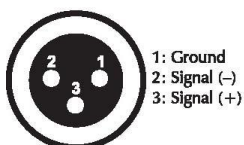


**Pro správné a bezchybné fungování zajistěte, aby se propojovací kabely vzájemně nedotýkaly.**

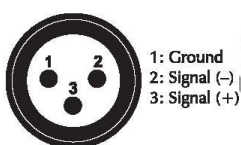
Pro veškerá DMX připojení používejte pouze dvoužilové stíněné kabely a XLR konektory s třemi kontakty.

### Zapojení XLR konektorů:

**DMX-output**  
XLR mounting-socket:



**DMX-input**  
XLR mounting-plug:



Používáte-li doporučené řídicí jednotky s tímto zapojením, můžete výstup DMX z tohoto přístroje připojit přímo ke vstupu DMX na první jednotce DMX řetězce.

### Vytvoření sériového řetězce DMX:

Připojte výstup DMX této řídicí jednotky s DMX vstupem prvního zařízení v řetězci, DMX výstup tohoto zařízení připojte s DMX vstupem dalšího zařízení, atd., dokud nejsou všechna zařízení propojena.

**Upozornění:** Poslední zařízení v řetězci musí mít DMX výstup zakončen zasunutým XLR konektorem s vloženým odporem hodnoty 120  $\Omega$  mezi kontakty (-) a (+).

### Adresování

Pro správnou synchronizaci více přístrojů je nutné na každém přístroji správně nastavit tzv. startovací adresu.

Pomocí DIP přepínačů můžete zadat DMX startovací adresu, která je definována jako první kanál pro připojené ovládací zařízení. Ujistěte se, že se kanály u jednotlivých zařízení v DMX řetězci nepřekrývají, aby mohly všechny NB-150 správně a nezávisle pracovat. Pokud budou dva či více NB-150 připojeny na stejnou adresu, budou pracovat shodně.

**Zapojení DIP přepínačů viz tabulka:**

|                                  |                  |   |   |   |   |    |    |    |     |     |
|----------------------------------|------------------|---|---|---|---|----|----|----|-----|-----|
| Einstellen der DMX-Startadresse: | DIP-Schalter Nr. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5  | 6  | 7  | 8   | 9   |
| Gerätenummer & Kanäle            | Startadresse     | 1 | 2 | 4 | 8 | 16 | 32 | 64 | 128 | 256 |
| Gerät 1 - Kanal 1                | On               | ▲ |   |   |   |    |    |    |     |     |
|                                  | Off              |   | ▽ | ▽ | ▽ | ▽  | ▽  | ▽  | ▽   | ▽   |
| Gerät 2 - Kanal 2                | On               |   | ▲ |   |   |    |    |    |     |     |
|                                  | Off              | ▽ |   | ▽ | ▽ | ▽  | ▽  | ▽  | ▽   | ▽   |
| Gerät 3 - Kanal 3                | On               | ▲ | ▲ |   |   |    |    |    |     |     |
|                                  | Off              |   |   | ▽ | ▽ | ▽  | ▽  | ▽  | ▽   | ▽   |
| Gerät 4 - Kanal 4                | On               |   |   | ▲ |   |    |    |    |     |     |
|                                  | Off              | ▽ | ▽ |   | ▽ | ▽  | ▽  | ▽  | ▽   | ▽   |
| Gerät 5 - Kanal 5                | On               | ▲ |   | ▲ |   |    |    |    |     |     |
|                                  | Off              |   | ▽ |   | ▽ | ▽  | ▽  | ▽  | ▽   | ▽   |

### DMX protokol

Ovládací kanál 1 – Objem vyrobené mlhy

DMX hodnota

0 - 255      Postupné nastavení objemu od 0 do 100 %

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



**POZOR! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**  
Před jakoukoliv operací vždy odpojte přístroj ze sítě

Doporučujeme přístroj pravidelně čistit. Nepoužívejte bavlněné hadříky. Používejte jemné a zvlhčené materiály. Nikdy nepoužívejte alkohol či jakákoliv jiná rozpouštědla! Vnitřek přístroje doporučujeme čistit vysavačem.

Pravidelně vyčistěte výstupní trysku výrobce mlhy vhodným čisticím prostředkem na octové bázi, pečlivě odstraňte všechny nečistoty z otvoru trysky.

### Čištění vyhřívacího systému

Vyhřívací systém přístroje čistěte pravidelně každých 30 provozních hodin. Používejte jen doporučený čisticí prostředek od vašeho prodejce!

#### Postup:

Nalijte čisticí prostředek do nádržky a spusťte několikrát po sobě výrobce mlhy v dobře větraném prostoru. Po této proceduře vylijte zbylý čisticí prostředek a nádržku pečlivě vymyjte destilovanou vodou. Součásti uvnitř přístroje nejsou opravitelné běžným uživatelem. Vnitřní údržba a servisní úkony mohou být prováděny pouze autorizovaným servisem. Při nutné opravě nebo výměně používejte výhradně originální náhradní díly. Pokud je napájecí kabel přístroje poškozen, musí být vyměněn za nový. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na svého dodavatele.

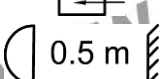
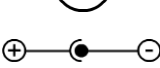


Pokud výrobník umělé mlhy není v provozním režimu (nevyrábí umělou mlhu) a odstávka provozu je delší než 15 minut, je nutné VŽDY přístroj vypnout nebo jej odpojit od elektrické sítě. V opačném případě riskujete poškození topného tělesa, případně celého přístroje. Po 100 hod. provozu přístroje je nutné vyčistit výrobník dle následujících pokynů. Naplňte nádržku výrobníku do 1/2 destilovanou vodou a zapněte provozní režim mlžení. Jakmile se obsah nádržky vyfouká, naplňte nádržku do 1/2 octovým roztokem (poměr destilované vody a octa 5:1) a opět obsah vyfoukejte v provozním režimu mlžení. Nakonec opět vyčistěte nádržku destilovanou vodou jako v prvním kroku.

## ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Napájení:       | 230 V AC, 50 Hz    |
| Příkon:         | 1 500 W            |
| Dofuk:          | cca 5 m            |
| Doba zahřívání: | cca 10 min         |
| Spotřeba:       | cca 800 ml / min   |
| Objem nádržky:  | 2 l                |
| Rozměry:        | 680 x 415 x 350 mm |
| Hmotnost:       | 21 kg              |
| Pojistka:       | T 6,3 A, 250 V     |

## POPIS VAROVNÝCH SYMBOLŮ A TECHNICKÝCH ZNAČEK

|                                                                                     |                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Certifikát EU. Nahrazuje prohlášení o shodě a dokládá, že výrobek odpovídá všem legislativním ustanovením EU.               |
|    | Zákaz vhazování do veřejného odpadu                                                                                         |
|    | Jiné nebezpečí a varování                                                                                                   |
|    | Nebezpečí úrazu elektrickým proudem                                                                                         |
|    | Nebezpečí požáru                                                                                                            |
|    | Nebezpečí popálení                                                                                                          |
|    | Nebezpečí poškození sluchu                                                                                                  |
|    | Laserové záření                                                                                                             |
|    | Nebezpečí pádu přístroje                                                                                                    |
|    | Neotevírat kryt přístroje                                                                                                   |
|    | Vodě neodolný přístroj                                                                                                      |
|    | Přečíst si návod                                                                                                            |
|   | Nehořlavý povrch přístroje                                                                                                  |
|  | Přístroj je určen pro použití v interiéru                                                                                   |
|   | Minimální vzdálenost přístroje od hořlavých materiálů                                                                       |
|  | Tepelná pojistka (maximální teplota)                                                                                        |
|  | Uzemnění                                                                                                                    |
|   | Polarita                                                                                                                    |
|  | Dvojitě stínění síťového zdroje                                                                                             |
|  | Oddělovací ochranný transformátor                                                                                           |
|  | Ochrana povrchové teploty transformátoru                                                                                    |
|  | Spotřebič třídy III – ve kterém se ochrana před úrazem elektrickým proudem zakládá na napětí bezpečným malým napětím (SELV) |

Distribuce v CZ a SK:



**Play with Us**

HDT impex s. r. o.  
Botanická 3  
362 63 Karlovy Vary  
E-mail: info@HDT.cz  
www.HDT.cz

HDT SK, s.r. o.  
Borekova 37  
821 06 Bratislava  
E-mail: info@HDTSK.sk  
www.HDTSK.sk

Práva na technické změny bez předchozích oznámení vyhrazena. Tiskové chyby vyhrazeny a obrázky jsou pouze ilustrační.